

第25回横浜市招待国際ピアノ演奏会

# Yokohama Piano International Concert

The 25th

横浜から世界へ羽ばたく

若きピアニストたちの

国際ピアノ・フェスティバル

11月3日(金・祝)15時開演  
横浜みなとみらいホール 小ホール

フョードル・アミーロフ (ロシア)  
*Fedor Amirov, Russia*

ショスタコーヴィチ:ピアノ・ソナタ第2番短調 作品61  
*D.Shostakovich:Sonata No.2 in B minor,op.61*

ショスタコーヴィチ:ピアノ・ソナタ第1番 作品12  
*D.Shostakovich:Sonata No.1,op.12*

寿明 義和 (日本)  
*Yoshikazu Jumei, Japan*

ラフマニノフ:ショパンの主題による変奏曲  
*S.V.Rakhmaninov:Variations on a Theme of Chopin Op.22*



フョードル・アミーロフ



寿明 義和

11月4日(土)15時開演  
横浜みなとみらいホール 小ホール

イリヤ・ラシュコフスキー (ロシア)  
*Ilya Rachkovski, Russia*

シューマン:クライスレリアーナ (8つの幻想曲) 作品16  
*R.Schumann:Kresileriana (8 Fantasien) op.16*

田村 響 (日本)  
*Hibiki Tamura, Japan*

リスト:「詩的で宗教的な調べ」より、孤独の中の神の祝福、葬送曲  
*F.Liszt:Harmonies poetiques et religieuses*  
3.Benediction de Dieu dans la solitude  
7.Funeraillles,Out.1849

ショパン=リスト:私のいとしい人  
*F.Chopin(arr.Liszt):Moja pieszczotka*



イリヤ・ラシュコフスキー



田村 響

《横浜市招待国際ピアノ演奏会第25回記念 特別出演》ウラディーミル・クライネフ青少年国際コンクール入賞者

アンナ・デニソヴァ (ロシア、12歳)  
*Anna Denisova, Russia*



マリナ・キスラ (ウクライナ、14歳)  
*Maryna Kysla, Ukraine*



ナン・ソン・ホワン (中国、12歳)  
*Nan Song Huang, China*



ディナラ・ナジャフォヴァ (ウクライナ、17歳)  
*Dinara Nadzhafova, Ukraine*



チケット (全席指定)

11月3日&4日 一般2,500円 学生1,500円 Miraist Club (横浜みなとみらいホール友の会) 2,000円

◆発売中  
◆チケット取扱 横浜みなとみらいホールチケットセンター 045-682-2000  
(電話予約10:00~18:00/窓口10:00~19:00 クイーンズスクエア横浜1階奥  
休館日・保守点検日を除く毎日営業)  
チケットぴあ 0570-02-9990 <http://pia.jp/t>  
イープラス <http://eplus.jp/>  
ローソンチケット 0570-000-407  
チケット・クラシック 03-3376-1919 <http://www.classic-japan.com>

◆お問い合わせ 横浜みなとみらいホールチケットセンター 045-682-2000  
◆主催 横浜みなとみらいホール (財団法人 横浜市芸術文化振興財団) ◆共催 横浜市民生活推進局  
◆企画 横浜市招待国際ピアノ演奏会企画委員会 ◆助成 財団法人 ロームミュージックファンデーション  
◆協賛 ヤマハ株式会社/ベリングポイント株式会社/株式会社サーベラスジャパン  
日本ソーディアック株式会社/日本マクドナルド株式会社  
◆協力 横浜市招待国際ピアノ演奏会支援の会  
◆後援 外務省/文化庁/ロシア連邦大使館/ウクライナ大使館/中国大使館/横浜放送局/神奈川新聞社  
tvk/RFラジオ日本/FMヨコハマ/横浜市ケーブルテレビ協議会 ◆認定

Miraist Club Miraist Clubのご案内

Miraist Club (みらいすとクラブ) メンバーはホール主催公演などのチケットの割引、先行発売のサービスはもちろん、魅力的な特典を毎月お楽しみいただけます。ぜひ資料をご請求ください。Miraist Club事務局 045-682-2025 (10:00~18:00)

# The 25th Yokohama International Piano Concert



## フョードル・アミーロフ (ロシア)

Fedor Amirov, Russia



1981年、ロシアのデミートロフグラードに生まれる。モスクワ音楽院中央特別音楽学校卒業後、チャイコフスキー記念国立モスクワ音楽院卒業、現在、チャイコフスキー記念国立モスクワ音楽院大学院在学中。

96年、第2回青少年のためのショパン国際コンクール(ロシア)第1位、99年、ブーランク国際コンクール(ドイツ)第1位、2000年、第4回浜松国際コンクール(日本)第5位、2002年、ラフマニノフ国際ピアノコンクール(ロシア)第3位、ラフマニノフ国際ピアノコンクール(アメリカ・ロサンゼルス)

第4位、2003年、メシアン国際ピアノ・コンクール第4位、2004年、第55回ヴィオッティ国際音楽コンクール第1位、レニングラード国立フィルハーモニックオーケストラ、国立モスクワ交響楽団ハンガリー国立交響楽団、東京フィルハーモニー管弦楽団、東京交響楽団、日本フィルハーモニー交響楽団等と共演。国内外でオーケストラとの共演やソロ演奏など活躍の場を広げ、ピアニストとして活躍する一方、作曲も手がけ、多彩な才能を発揮している。

## 寿明 義和 (日本)

Yoshikazu Jumei, Japan



1970年東京生まれ。87年、東京音楽大学付属高等学校在学中、第56回日本音楽コンクールに最年少で入選。89年同高校を首席で卒業。ベルリン芸術大学に留学し、クラウス・ヘルヴィッヒ教授に師事。91年第40回ミュンヘン国際音楽コンクール第3位入賞を果たす。95年ベルリン芸術大学卒業。在学中よりドイツ国内でのリサイタルや、ベルリン自由放送局での録音、放送番組に出演。96年イモラ国際ピアノアカデミー(イタリア)に入学。イタリアを本拠として多くの音楽祭に参加するなど活発な演奏活動を行う。2000年、同ピアノ

アカデミーを卒業し翌年帰国。ソリストとして、バイエルン放送響、ベルリン響、イアーゾ(ルーマニア)・モルドヴァ・フィルハーモニー室内管、東京都交響楽団、新日本フィルハーモニー交響楽団、日本フィルハーモニー交響楽団、神奈川フィルハーモニー管弦楽団、九州交響楽団など、既に国内外の数多くのオーケストラと共演を重ねている。92年ヴァン・クライバーン・ジャパンコミッティー主催の第1回リサイタルに出演。96年、01年には東京でリサイタルを開催し、いずれも高い評価を得た。これまでに、弘中孝、石附秀美、野島稔、白糸紀子、井上直幸、ボリス・ベトルジャンスキー、レオニード・マルガリウスの各氏に師事。現在、東京音楽大学非常勤講師。

## イリヤ・ラシュコフスキー (ロシア)

Ilya Rachkovski, Russia



1984年シベリアのイルクーツクに生まれる。5歳よりピアノを始め、8歳でイルクーツク室内オーケストラと共演。93年シベリア・ノボシビルスク特別音楽学校に入学し、レベンセン教授に師事する。95年にはイタリア・マルサラ市の国際コンクールに優勝。以降、ノボシビルスク音楽院でリサイタルを数回にわたり開いている。98年、ウラディーミル・クライネフ国際コンクールに優勝し、本格的な演奏活動を展開。同年、ロストロポーヴィチ財団の奨学金を授与され渡仏、コルマルやキエフの音楽フェスティバルに招かれ、カツツヤ、ミコラ・

ダイダウラ、キエフ交響楽団とも共演を果たした。2000年、ドイツ・ハノーヴァー音楽大学に入学、ウラディーミル・クライネフ氏に師事。近年はハノーヴァー、オランダブルク、ハンブルク等でリサイタルを開いている。01年、ロン＝ティボー国際音楽コンクールのピアノ部門第2位。日本へは02年に初来日し、サントリーホールで行われた「ロン＝ティボー国際音楽コンクール ガラ・コンサート」に出演。聴衆を圧倒した。04年2月に再来日し、各地でのソロ・リサイタルで好評を博す。最近では、05年アシュケナージが審査員長を務める香港国際ピアノ・コンクールで優勝を飾った。

## 田村 響 (日本)

Hibiki Tamura, Japan



1986年愛知県安城市生まれ。3歳よりピアノを始め、愛知県立明和高等学校音楽科を経て、現在、モーツァルトウム音楽大学に留学中。これまでに深谷直仁、清水皇樹、クラウディオ・ソアラ、クリストフ・リースケの各氏に師事。93年より数々のコンクールで上位入賞を果たす。

ピアノ・ピアノコンペティションにおいては、94年C級、97年E級、2000年G級で各金賞受賞、2002年には第26回同コンペティション特級グランプリに輝く。併せて文部科学大臣賞、日本フィル賞等を受賞。同年第18回園田高弘賞ピ

アノコンクールにて園田高弘賞第1位を獲得。

これまでに東京交響楽団、日本フィルハーモニー交響楽団、大阪フィルハーモニー交響楽団、関西フィルハーモニー管弦楽団、大阪シンフォニー交響楽団、神奈川フィルハーモニー管弦楽団、名古屋フィルハーモニー交響楽団、オーケストラ・アンサンブル金沢、東京ユニバーサル・フィルハーモニー管弦楽団等と共演。また「園田高弘が推薦する『旬のピアニスト』シリーズMo.7」、第20回東京の夏>音楽祭「アリオン賞受賞記念演奏会～田村響ソロリサイタル」、日本シヨパン協会例会224回ピアノリサイタル等や、モーツァルトウム(ザルツブルク)、リストフェスティバル(コトレヒト)、アニマート・フェスティバル(パリ)、ポーランド・ブラジルなど海外でも演奏会にも出演。「田村響デビューアルバム」CDリリース。03年度<アリオン>賞受賞。06年第16回出光音楽賞受賞。

受講者募集!

ウラディーミル・クライネフ教授による

マスタークラス 公開レッスン

部 門	ピアノ
応募資格	30歳以下(1976年以降生まれ) 曲 目 自由曲
応募期間	10月20日(金)までに提出(当日必着)
料 金	応募料(¥5,000)、受講料(¥15,000)
審 査	MDもしくはテープ ※応募者全員に郵送で結果通知
日 程	合格者は10月31日(火)か11月2日(木) 公開レッスン受講
要項請求	90円切手同封の上、下記へ請求または、ホームページでも入手可能
お問合せ	横浜みなとみらいホール 「横浜市招待国際ピアノ演奏会 公開レッスン」係

〒220-0012 横浜市西区みなとみらい2-3-6 TEL 045-682-2020 FAX 045-682-2023

### ♪公開レッスンの聴講について

聴講料¥1,000(当日受付支払) 詳細は上記「公開レッスン」係までお問合せください。

## ウラディーミル・クライネフ Voldimir Krainev



ロシア、シベリア地方クラスノヤルスクに生まれる。モスクワ音楽院にてハインリッヒ・ノイハウスに学ぶ。1964年リスボン国際コンクール、1970年チャイコフスキー・コンクール優勝で名声を確立、世界的指揮者、オーケストラ、アーティストと共演するなど活躍。現在、ハノーヴァー音楽大学で後進を指導する。2002年のチャイコフスキー・コンクール審査委員長を務めるなど国際コンクールの審査員としても活躍。

指導する。2002年のチャイコフスキー・コンクール審査委員長を務めるなど国際コンクールの審査員としても活躍。

■託児サービスのご案内●0歳から学童までのお子様 ●予約制/先着10名様・1公演につき2,000円 ●公演の7日前までに予約受付 ●お問い合わせ・ご予約アンテナ045-423-2431(月～金:9時～17時、土:9時～13時、日・祝休)

### ■交通のご案内

【電車】●みなとみらい駅(東急東横線直通/みなとみらい線)下車、「クイーンズスクエア横浜連絡口」より徒歩3分 ●桜木町駅(JR京浜東北線・根岸線/横浜市営地下鉄)下車、動く歩道からランドマークプラザ経由でクイーンズスクエア1階奥(徒歩12分)

■就学前のお子様の同伴、入場はご遠慮ください。

■やむを得ぬ事情により出演者・曲目等内容が変更になる場合がございます。あらかじめご了承ください。

■場内に花束などのお持込みをご遠慮いただく場合がございます。

### ■横浜みなとみらいホール

〒220-0012 横浜市西区みなとみらい2-3-6 Tel:045-682-2020 http://www.yaf.or.jp/mmh/

